

Bungo II (A005335)

Cursusomvang (nominale waarden; effectieve waarden kunnen verschillen per opleiding)

Studiepunten 5.0

Studietijd 150 u

Aanbodsessies en werkvormen in academiejaar 2024-2025

A (semester 2)

Nederlands

Gent

zelfstandig werk

werkcollege

hoorcollege

Lesgevers in academiejaar 2024-2025

Uhl, Christian

LW21

Verantwoordelijk lesgever

Aangeboden in onderstaande opleidingen in 2024-2025

Bachelor of Arts in de Oosterse talen en culturen (afstudeerrichting Japan)

stptn

aanbodsessie

5

A

Keuzepakket Talen van Azië, het Midden-Oosten en Oost-Europa

5

A

Onderwijstalen

Nederlands

Trefwoorden

Klassiek Japans, bungo, Japanse taal

Situering

Dit vak is de eerste in een reeks van vier opeenvolgende cursusonderdelen (Bungo II, III, IV en V), die een geïntegreerd geheel vormen en jou in een totaal van 16 oefeningenreeksen introduceren tot de meest belangrijke grammaticale fenomenen en structuren die *bungo* (zogenaamd "klassiek Japans") onderscheiden van de gesproken taal (zogenaamd "modern Japans"; het onderlinge verschil wordt uitgelegd in de "situering" van het vak "Bungo I"). In Bungo II maak je kennis met de werkwoorden (*dōshi*) en hun vervoegingsvormen en -klassen, de vervoeging van de adjectieven (*keiyōshi*) en adjectivische werkwoorden (*keiyōdōshi*), de hulpwerkwoorden (*jodōshi*), alsook enkele bijkomende zaken. Aan de hand van extensieve praktische oefeningen zal je leren om kortere *bungo*-teksten en – tekstfragmenten van de oudheid tot de moderne periode te analyseren en te vertalen. Deze teksten vormen voor ons ook de basis om uitweiden naar de wereld van de sociale, culturele en intellectuele geschiedenis, zodat de teksten naar behoren in hun specifieke contexten gesitueerd worden.

Inhoud

In de vier oefeningenreeksen van Bungo II, word je systematisch geïntroduceerd tot de vervoeging van de adjectieven en adjectivische werkwoorden (oefeningenreeks 1), de werkwoorden (oefeningenreeks 2), alsook de hulpwerkwoorden "zu" (negatie, oefeningenreeks 3) en "mu" (oefeningenreeks 4). We zullen ook een aantal partikels en andere woordsoorten tegenkomen, die eveneens typerend zijn voor *bungo*, maar niet in een volledig aparte oefeningenreeks behandeld worden. Daarnaast word je systematisch geïntroduceerd tot de grammaticale theorie en logica van *bungo* en van het Japans in het algemeen. De vier oefenreeksen zijn samengesteld uit zorgvuldig geselecteerde kortere authentieke *bungo*-teksten, zoals spreekwoorden, zegswijzen, boek- en filmtitels, *tanka*- en *haiku*-gedichten, alsook kortere uittreksels uit prozateksten. Deze selecties overspannen het ganse *bungo*-universum, gaande van gedichten uit de oudste keizerlijke anthologie tot het refrein van de Japanse versie van het lied van de Internationale Socialistische Studentenvereniging, zoals het gezongen werd tijdens de anti-Viëtnamoorlogprotesten in de late jaren 1960 of gaande van de vroegste Japanse

weergaves van Confucius' *Rongo (Lunyu)* tot passages uit de moderne protestante standaardvertaling van de bijbel. Deze teksten stellen ons ook in staat om het rijk van taal en grammatica af en toe te verlaten om de even fascinerende gebieden te exploreren van de geschiedenis, literatuur, religie, filosofie en politiek van zowel de premoderne als moderne tijden.

Begincompetenties

- Dit opleidingsonderdeel bouwt verder op de eindcompetenties van Bungo I.
- Een goede passieve kennis hebben van Engels.

Eindcompetenties

- 1 Een meer diepgaand begrip hebben van de fundamentele logische en grammaticale structuur van het zogenaamde "klassiek Japans" (bungo).
- 2 Bekend zijn van de vervoeging van de vervoegde woordsoorten alsook het gebruik en de werking van niet-vervoegde woorden, ook in vergelijking met de moderne spreektaal (kougo).
- 3 Vertrouwd zijn met vervoegingstabellen en andere hulpmiddelen die ook nuttig zijn voor de vervolgcursussen.
- 4 In staat zijn om korte authentieke teksten te analyseren en te vertalen tegen de achtergrond van de aangeleerde grammaticale fenomenen.
- 5 Woordenschat en karakterkennis, alsook het arsenaal aan grammaticale termen en concepten uitgebreid hebben om bungo te begrijpen.
- 6 Kennis van literaire en culturele geschiedenis, religie, filosofie en politiek gedachtengoed in premodern en modern Japan verrijkt hebben.
- 7 Een passie voor zogenaamd klassiek Japans ontwikkeld hebben.

Creditcontractvoorwaarde

Toelating tot dit opleidingsonderdeel via creditcontract is mogelijk na gunstige beoordeling van de competenties

Examencontractvoorwaarde

Dit opleidingsonderdeel kan niet via examencontract gevolgd worden

Didactische werkvormen

Werkcollege, Hoorcollege, Zelfstandig werk

Toelichtingen bij de didactische werkvormen

On campus.

Studiemateriaal

Type: Handboek

Naam: The New Nelson Japanese-English Character Dictionary Hardcover

Richtprijs: Gratis of betaald door opleiding

Optioneel: nee

Taal : Engels

Auteur : Andrew N. Nelson & John H. Haig

ISBN : 978-0-80482-036-3

Aantal pagina's : 1616

Alternatief : n.v.t.

Oudst bruikbare editie : 1997

Online beschikbaar : Nee

Beschikbaar in de bibliotheek : Ja

Beschikbaar via studentenvereniging : Nee

Gebruik en levensduur binnen het opleidingsonderdeel : regelmatig

Gebruik en levensduur binnen de opleiding : regelmatig

Gebruik en levensduur na de opleiding : regelmatig

Bijkomende info: De richtprijs van dit boek is € 60. Echter, je zou al een exemplaar van dit boek moeten hebben gekocht als verplicht naslagwerk voor de vorige cursus, Bungo I.

Type: Syllabus

Naam: oefeningsbundel & grammaticale commentaren

Richtprijs: Gratis of betaald door opleiding

Optioneel: nee

Taal : Engels

Aantal pagina's : 130

Oudst bruikbare editie : n.v.t.

Beschikbaar op Ufora : Ja

Online beschikbaar : Ja
Beschikbaar in de bibliotheek : Nee
Beschikbaar via studentenvereniging : Nee
Bijkomende info: De oefeningen en commentaren zijn gemaakt door de lesgever, Christian Uhl, en worden via Ufora ter beschikking gesteld.

Type: Audiovisueel materiaal

Naam: Bungo Video's
Richtprijs: Gratis of betaald door opleiding
Optioneel: nee
Taal : Engels
Beschikbaar op Ufora : Ja
Online beschikbaar : Ja
Beschikbaar in de bibliotheek : Nee
Beschikbaar via studentenvereniging : Nee
Gebruik en levensduur binnen het opleidingsonderdeel : intensief
Gebruik en levensduur binnen de opleiding : eenmalig
Gebruik en levensduur na de opleiding : niet
Bijkomende info: Kennisclips over de grammatica van de oefeningen, en de grammaticale analyse en de achtergrond van de oefeningstexten, gemaakt door de docent, Christian Uhl.

Referenties

Vakinhoudelijke studiebegeleiding

Via MS Teams, Skype, e-mail, of op afspraak on campus

Evaluatiemomenten

periodegebonden evaluatie

Evaluatievormen bij periodegebonden evaluatie in de eerste examenperiode

Schriftelijke evaluatie

Evaluatievormen bij periodegebonden evaluatie in de tweede examenperiode

Schriftelijke evaluatie

Evaluatievormen bij niet-periodegebonden evaluatie

Tweede examenkans in geval van niet-periodegebonden evaluatie

Niet van toepassing

Toelichtingen bij de evaluatievormen

Evaluatiemomenten

periodegebonden

Evaluatievorm

Schriftelijk examen

Eindscoreberekening

Het periodegebonden examen telt 100%

Faciliteiten voor werkstudenten

1. Deelname aan de onderwijsactiviteiten is verplicht.
 2. Geen mogelijkheid tot examen op ander tijdstip
 3. Mogelijkheid tot feedback na afspraak tijdens de kantooruren of online via MS Teams
- Voor meer informatie omtrent flexibel studeren: <http://www.flw.ugent.be/flexibelstuderen>